

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

16 février 2012

RÉSOLUTION

**sur l'établissement
d'un climat de confiance
entre la Chine et Taïwan et la participation
significative de Taïwan dans certaines
organisations internationales**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE

Documents précédents :

Doc 53 1546/ (2010/2011) :

001 : Proposition de résolution de Mme De Permentier et consorts.
002 et 003 : Addenda.
004 : Rapport.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :
16 février 2012.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 februari 2012

RESOLUTIE

**over de totstandbrenging
van een klimaat van vertrouwen
tussen China en Taiwan en de betekenisvolle
participatie van Taiwan in bepaalde
internationale organisaties**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING

Voorgaande documenten :

Doc 53 1546/ (2010/2011) :

001 : Voorstel van resolutie van mevrouw De Permentier c.s..
002 en 003 : Addenda.
004 : Verslag.

Zie ook :

Integraal verslag :
16 februari 2012.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. considérant l'intérêt de notre pays, de nos partenaires européens et de la communauté internationale dans son ensemble à promouvoir la paix et la sécurité en Asie de l'Est ainsi que le développement de relations pacifiques entre les deux rives du détroit de Taïwan, d'autant plus que la situation entre les deux Corées est instable et inquiétante;

B. considérant les prises de position de l'Union européenne appelant les deux parties à résoudre pacifiquement leur conflit par le dialogue;

C. considérant les lignes directrices pour l'Asie de l'Est qui marquent l'engagement de l'Union européenne d'entreprendre les actions nécessaires pour faciliter la réalisation de cet objectif;

D. considérant l'appui déclaré de l'Union européenne à une participation significative (*meaningful participation*) de Taïwan aux travaux des organisations internationales lorsque la qualité d'État n'est pas requise;

E. préoccupée par la paix et la stabilité dans le détroit de Taïwan;

F. préoccupée par le maintien, sous la pression de la Chine, de l'exclusion de Taïwan des activités de la communauté internationale, notamment la lutte contre le réchauffement climatique et la sécurité du transport aérien international;

G. considérant que le renforcement de la coopération économique entre l'Union européenne et Taïwan sera bénéfique, tant pour les entreprises que pour la population de tous les États membres de l'Union européenne;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

1. de prendre toute initiative utile en concertation avec les États membres de l'Union européenne en vue d'encourager la Chine et Taïwan à poursuivre leur dialogue et à élargir le développement de leurs échanges, en vue d'une résolution pacifique de tous leurs différends;

2. de réaffirmer son appui à une participation significative de Taïwan dans les organisations internationales, notamment la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC) et ses mécanismes ainsi que l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), en tant qu'observateur;

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. gelet op het belang voor ons land, voor onze Europese partners en voor de hele internationale gemeenschap om de vrede en de veiligheid in Oost-Azië te bevorderen, alsook de ontwikkeling van vreedzame betrekkingen tussen de beide landen aan de kusten van de Straat van Taiwan, temeer daar de betrekkingen tussen de beide Korea's onstabiel en verontrustend zijn;

B. gelet op de standpuntbepaling van de Europese Unie die beide partijen ertoe oproept hun conflict vreedzaam door middel van dialoog op te lossen;

C. gelet op de EU-richtsnoeren voor Oost-Azië, die bepalend zijn voor de engagementen van de Unie om de nodige acties te ondernemen met het oog op het vergemakkelijken van de verwezenlijking van die doelstelling;

D. gelet op de openlijke steun van de Europese Unie met het oog op een betekenisvolle deelname (*meaningful participation*) van Taiwan aan de werkzaamheden van de internationale organisaties als de status van Staat niet is vereist;

E. strevend naar vrede en stabiliteit in de Straat van Taiwan;

F. verontrust door de handhaving, onder druk van China, van de uitsluiting van Taiwan uit de werkzaamheden van de internationale gemeenschap, met name de bestrijding van de klimaatopwarming en de veiligheid van de internationale luchtvaart;

G. van mening dat de intensivering van de economische samenwerking tussen de Europese Unie en Taiwan gunstige gevolgen zal hebben, zowel voor de ondernemingen als voor de bevolking van alle EU-lidstaten;

VERZOEKT DE FEDERALE REGERING:

1. in overleg met de lidstaten van de Europese Unie alle nuttige initiatieven te nemen om China en Taiwan ertoe te bewegen hun dialoog voort te zetten en de ontwikkeling van hun contacten uit te breiden, met het oog op een vreedzame oplossing van al hun geschillen;

2. opnieuw haar steun te betuigen aan een betekenisvolle participatie van Taiwan als waarnemer in de internationale organisaties, met name het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering (UNFCCC) en de mechanismen ervan, alsook de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (ICAO);

3. de manifester son soutien favorable à une coopération économique élargie entre l'Union européenne et Taïwan, notamment par la conclusion d'un accord de coopération économique.

Bruxelles, le 16 février 2011

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*La greffière de la Chambre
des représentants,*

André FLAHAUT

Emma DE PRINS

3. haar steun te betuigen aan een ruimere economische samenwerking tussen de Europese Unie en Taiwan, met name via het sluiten van een economisch samenwerkingsakkoord.

Brussel, 16 februari 2011

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*